PRESENTACIONES ORALES CON *POWER POINT* PARA LA ASIGNATURA "ESPAÑOL AVANZADO"

Inmaculada Sanz Álava
Universidad Politécnica de Valencia

1. INTRODUCCIÓN

Nadie duda de que si algún padre de la oratoria, llámese Demóstenes o Cicerón levantara la cabeza se quedaría horrorizado de los medios que se utilizan para acompañar, adornar o encubrir la falta de cualidades de los que deben hablar frente a una audiencia en esta sociedad de la información, mezclada con política, finanzas, márketing, estadística y realidad virtual; pero así es el mundo en el que viven nuestros estudiantes, donde se moverán y trabajarán, y por lo tanto, será necesario que dominen con suma facilidad las herramientas tecnológicas del ámbito profesional y académico.

Es evidente que una presentación con recursos visuales es más motivadora que algo simplemente verbalizado y sin ninguna ayuda visual adicional que facilite la relación y retención de lo expuesto, especialmente, cuando sus características son técnicas y complejas, como es el caso que nos ocupa, el ámbito profesional y académico, y en diversas ocasiones focalizada en una audiencia poco familiarizada con el lenguaje especializado.

Los rasgos que vamos a comentar a continuación se pueden aplicar tanto al español general como específico, pero creemos que pueden tener un valor muy importante en un español profesional y académico, ya que el estudiante extranjero al hablar en público frente a una audiencia en una lengua que no es la suya reduce la inseguridad con unos recursos visuales que le facilitan la capacidad de comunicación, y le ayudan a vencer el pánico escénico.

Los alumnos que vienen a nuestras aulas son alumnos de escuelas técnicas pero también profesores investigadores y doctorandos que necesitan del español para dar sus conferencias o exponer sus trabajos en esta universidad o en foros internacionales. A ellos y a los estudiantes que piensan utilizar el español como lengua de trabajo va dirigida parte de la asignatura de Español Avanzado.

2. ¿POR QUÉ *POWER POINT?*

En el ordenador se introducen programas que permiten crear presentaciones con sonidos, música, objetos animados y vídeos. Estos recursos tienen un componente motivador y didáctico extraordinario para la audiencia a la que va dirigida. La práctica oral que deberán hacer los estudiantes, la realizarán mediante esta herramienta; creando y

ASELE. Actas XII (2001). INMACULADA SANZ ÁLAVA. Presentaciones orales con «Power...
Centro Virtual Cervantes

maquetando su propio diseño de diapositivas y utilizando gráficos con datos que sirvan de apoyo a los temas que eligen para hacer su exposición.

Ventajas:

- la motivación es superior a los demás recursos visuales,
- fomenta la creatividad,
- no es tan importante memorizar,
- el orador al tener un soporte de estas características controla más el pánico escénico,
- puede servir como base de transparencias,
- utiliza la voz e imágenes en movimiento,
- es un medio con unas posibilidades didácticas que sobrepasan las otras ayudas como las diapositivas, el vídeo... ya que en el *Power Point* se pueden agrupar todas ellas,
- facilita la memorización y comprensión de lo expuesto aunque la materia sea de contenido elevado.
- una vez controlado el medio, la forma de trabajar es altamente rentable.

Inconvenientes:

- no todos conocen el funcionamiento,
- no existen los recursos adecuados en todos los centros,
- puede ser superficial al principio, porque su utilización fascina y se olvidan un poco de los contenidos,
- implica mucha preparación al principio,
- puede fallar alguna conexión.

3. DIDÁCTICA Y TRABAJO EN EL AULA

Se forman grupos: bien por intereses en común, bien por escuelas; [1] esto último facilita centrarse en un tema más específico y posibilita al alumno la exposición de su tema académico o de investigación, asimismo, es posible también realizar la presentación de forma individual si el alumno así lo requiere.

Pasos a seguir:

- elección y negociación del tema,
- búsqueda y selección de la información,
- conversaciones con el/la profesor/a principalmente en horas de tutorías,
- revisión del trabajo, se comenta la importancia del proceso del trabajo que están realizando en la evaluación del mismo,

[1] En nuestra universidad contamos con diversas escuelas de ingeniería tanto técnicas como superiores y a las aulas acuden estudiantes procedentes de todas ellas.

ASELE. Actas XII (2001). INMACULADA SANZ ÁLAVA. Presentaciones orales con «Power...
Centro Virtual Cervantes

- presentación oral delante de sus compañeros,
- intervenciones por parte de la audiencia,
- entrega del trabajo en forma de dossier con la parte escrita primero, luego las diapositivas fotocopiadas, y por último el disquete con la presentación en *Power Point.*

4. EVALUACIÓN

Durante la exposición el resto de loa alumnos participan activamente, siguiendo los puntos de la de evaluación oral que se les ha explicado y facilitado durante el curso, anotando en las plantillas la puntuación que otorgan a sus compañeros. De esta forma, al convertirse en coevaluadores, se responsabilizan y mantienen la atención todo el tiempo que duran las exposiciones.

Esta plantilla está compuesta de los apartados que ya comentamos en otro trabajo anterior[2]: estructura, contenido, competencia lingüística, relación con la audiencia, ayudas visuales. Hacemos ver a los aprendientes:

- que en el apartado de la estructura: título, introducción, desarrollo, final, conectores y duración el punto subrayado en negrita es relevante en una presentación con *Power Point,* caracterizado entre otras cosas por el impacto que produce en el receptor,
- que la competencia lingüística deben tenerla en cuenta pero no evaluarla porque eso es tarea del docente,
- que la relación con la audiencia es tan importante como con otras ayudas visuales y no conviene perderla de vista en ningún momento controlando las reacciones del público y pasando las diapositivas de forma que puedan seguir con facilidad lo expuesto en la pantalla,
- que el apartado del lenguaje del cuerpo depende de cómo nos planteemos la presentación oral: si lo hacemos de pie, procuraremos no tapar la pantalla y movernos de forma que sigamos captando la atención. Si por el contrario, la presentación profesional o académica se hace sentado potenciaremos la entonación, las pausas y el ritmo.

Evaluación de una presentación oral con *Power Point:*

	1	2	3	4	5
a) Estructura					
• título • introducción • desarrollo					

[2] Cfr. I. Sanz Álava (2000): I Congreso de Español para Fines Específicos, Amsterdam. En prensa.

ASELE. Actas XII (2001). INMACULADA SANZ ÁLAVA. Presentaciones orales con «Power...
Centro Virtual Cervantes

• final • conectores • duración					
b) Contenido					
• ideas (claridad, orden, selección) • ejemplos • documentación					
c) Competencia lingüística					
• pronunciación • entonación • fluidez • ritmo • léxico • sintaxis					
d) Relación con la audiencia					
• interacción • interés • comprensión de lo expuesto					
e) Lenguaje del cuerpo[3]					
• apariencia • postura • manos • contacto visual • movimientos					
f) Ayudas visuales					
• número • diseño • utilización					

5. CONCLUSIONES

Además de aumentar su competencia lingüística, el resto de los estudiantes que forman la audiencia activa conoce otras formas y otros estilos de presentación porque aunque el medio homologa la forma de expresarse, cada nacionalidad aporta sus propios rasgos e incluso su diseño de diapositivas. Todo ello enriquece al alumno ya que al comparar los aspectos culturales de su presentación con las expuestas por sus compañeros,

[3] Depende si se hace de pie frente a la audiencia o sentado delante del ordenador.

ASELE. Actas XII (2001). INMACULADA SANZ ÁLAVA. Presentaciones orales con «Power...
Centro Virtual Cervantes

será consciente de la importancia de adaptar el mensaje a la cultura del receptor, cada vez que deba de redactar un discurso.

La observación y experiencia con estos grupos nos ha demostrado que se produce un alto nivel en el trabajo oral a pesar de que en algunas situaciones los estudiantes se muestran reacios, la mayoría de las veces por desconocimiento del medio, pero una vez superado este obstáculo, colaboran con una motivación mucho más elevada que la manifiestan cuando tiene que trabajar con el simple retroproyector.

La creatividad a través de la manipulación de símbolos es de unas características a tener en cuenta por el lingüista ya que aparecen aspectos como gráficos, etc. que les serán útiles no sólo en la lengua que están aprendiendo, sino también en su lengua materna.

Por último, y recordando las palabras de Soler 2000, no se debe olvidar nunca que lo importante no es el despliegue de medios multimedia, sino los contenidos.

6. BIBLIOGRAFÍA

Para trabajar en el aula:

Vázquez, Graciela (2000): *La destreza oral.* Edelsa, Madrid.

Específica:

Sanz Álava, Inmaculada (2000): *Las presentaciones orales en el español profesional.* I Congreso de Español para Fines Específicos, Amsterdam. (En prensa)

Soler, Joaquín (2000): *Presentaciones multimedia.* En formato CD-ROM. (Sin publicar)

ASELE. Actas XII (2001). INMACULADA SANZ ÁLAVA. Presentaciones orales con «Power...

Centro Virtual Cervantes

Centro Virtual Cervantes

3. Análisis del discurso

Centro Virtual Cervantes

Centro Virtual Cervantes